onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

**maandag
4 september 2006**
jaargang 122
nr 202

AMIGOE

prèkè

Grote (gewichts)-klasse!

vandaag inhoud

3 aruba

Antonov trekt veel bekijks

10 sport

Van Basten is boos

13 financieel

Eerste testvlucht Airbus-A380

Veroordeling in zaak Fondo Desaroyo Nobo

ORANJESTAD — Erna Croes-Boekhoudt is veroordeeld tot het betalen van schadevergoeding aan het Land Aruba. Zij was in 2001 werkzaam als secretaresse van de toenmalige AVP-minister van Financiën Tico Croes.

Haar echtgenoot was destijds eigenaar van het bedrijf Aris. Volgens de rechter heeft Croes-Boekhoudt onrechtmatig gehandeld door mee te werken aan het opstellen en doorvoeren van schijnoffertes. Het onrechtmatig verkregen geld, vermeerderd met de wettelijke rente, zal moeten worden terugbetaald. In het kader van Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas werden in 2001 tien werken aan Aris uitbesteed. Het ging daarbij om een bedrag van bijna negen ton, dat aan het bedrijf is betaald.
Volgens de advocaat van het Land bleek later dat Aris smeergeld heeft betaald aan medewerkers van het Planbureau, een stichting, en/of aan functionarissen van de overheid. De werken zijn voor het grootste deel niet uitgevoerd. Volgens berekeningen van de overheid is er voor ongeveer zeven ton onterecht betaald.
Croes-Boekhoudt hield voor haar man de boekhouding bij en was op de hoogte van de falsificaties. Desondanks werkte ze mee aan het opstellen van de stukken en misbruikte ze haar positie op het ministerie om snelle betaling te bewerkstellingen. Ter verdediging voerde de vrouw aan dat het bedrijf van haar man, met wie zij buiten gemeenschap van goederen is getrouwd, de schade had veroorzaakt en niet zijzelf.

Vervolg op pagina 3

‘Onderzoek naar Olmert gelast’

JERUZALEM — De hoogste Israëlische overheidscontroleur wil dat er een strafrechtelijk onderzoek komt naar premier Ehud Olmert omdat hij vriendjespolitiek zou hebben bedreven bij benoemingen. Als minister van Industrie en Handel zou Olmert in 2004 zijn macht hebben misbruikt door vier vrienden binnen de Likud-partij, waar hij toen lid van was, te benoemen op topposities binnen de organisatie.
Olmert staat momenteel sterk onder druk door de oorlog in Libanon die in juli en augustus werd gevoerd. Veel Israëli's beschouwen de oorlog als een mislukking.

Scheidend rector magnificus:

‘Onderzoeksklimaat UNA verbeteren’

WILLEMSTAD — De Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) moet het eigen onderzoeksklimaat verbeteren.

“In de Antillen kennen we die onderzoekstraditie nog niet. Maar eigen, maatschappelijk relevant onderzoek dat beleid ondersteunt, dat is belangrijk en moet zichtbaar gemaakt worden.” Dat zei de scheidend rector magnificus van de UNA, Goretti Narain, gisteren bij de opening van het academisch jaar. Narain pleit dan ook al langer voor een onderzoeksfonds dat gefinancierd wordt door bedrijven en overheid en dat met name ontwikkelingsonderzoek ondersteunt.
Tevens kon ze, met trots, bekendmaken dat ze op haar laatste werkdag heeft kunnen tekenen voor de uitbreiding van het 27-jaar oude complex aan de Jan Noorduynweg. De nieuwbouw moet binnenkort van start gaan. De UNA is klaar voor een nieuwe fase, waarin behalve kwaliteit van het onderwijs, een voorbeeldfunctie voor de maatschappij, ook het wetenschappelijk onderzoek moet gaan behoren.

Vervolg op pagina 6
Zie ook pagina 5:
Diesrede door Mito Croes

Nederlander onder gewonden

Aanslag op toeristen in Amman

Foto: AFP / Khalil Mazraawi

Politiemannen snellen naar het gebied in Amman waar een gewapende man het vuur opende op toeristen, waaronder een Nederlander.

AMMAN/DEN HAAG — Een Nederlandse toerist is vandaag gewond geraakt toen een gewapende man in de Jordaanse hoofdstad Amman het vuur opende op westerse vakantiegangers. Hierdoor is een Britse toerist om het leven gekomen en zijn nog vijf anderen gewond geraakt, meldt een Jordaanse regeringswoordvoerder. De dader, een Jordaniër, is aangehouden.

Het incident deed zich voor bij het Romeinse amfitheater in de Jordaanse hoofdstad. De schutter riep Allah aan toen hij circa veertien schoten loste op een Jordaanse gids, vier Britten, een Nieuw-Zeelander en de Nederlandse man. Zij raakten volgens minister van Binnenlandse Zaken Eid Fayez lichtgewond.

Het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken kan nog niet bevestigen dat het om een Nederlander gaat.

Het ging volgens de Jordaanse bewindsman om een terreuraanslag ‘in elke zin van het woord’. Hij zei te hopen dat het om een ‘geïsoleerd incident’ gaat dat geen effect heeft op de veiligheid en het toerisme van het Arabische land.
De aanslag is de eerste sinds 9 november, toen zelfmoorddaders bloedige aanslagen pleegden in drie hotels in Amman. Daardoor vielen zestig doden. De aanvallen werden opgeëist door de terreurorganisatie al-Qaeda in Irak, die tot juni werd geleid door de Jordaniër Abu Mussab al-Zarqawi. De terrorist kwam in juni om door een Amerikaanse luchtaanval.
In 2002 schoten militanten een Amerikaanse diplomaat dood in de voortuin van zijn huis in Amman. Een rechtbank veroordeelde uiteindelijk acht mannen tot de dood, onder wie Zarqawi.
Jordanië is een Amerikaanse bondgenoot en een van de stabielste landen in het Midden-Oosten. Dat het koninkrijk een doelwit is voor moslimextremisten, werd ook in augustus 2005 nog eens duidelijk.
Militanten vuurden toen drie Katjoesja-raketten af op Amerikaanse marineschepen in de zuidelijke haven Aqaba. De raketten misten doel, maar doodden een Jordaanse militair.

Brons voor Vos

ORANJESTAD — Edsel Vos heeft bij de wereldkampioenschappen gewichtheffen in Bordeaux, Frankrijk, brons behaald. Vos wist in totaal 240 kilogram omhoog te liften. Bij ‘snatch’, het omhoog tillen in een enkele beweging, tilde Vos 100 kilogram omhoog. Bij ‘clean and jerk’, waarbij de halter in twee bewegingen omhoog getild wordt, tilde hij 140 kilogram de lucht in. Goud werd gewonnen door de Oostenrijker Ewald Fischer, terwijl Kamran Majid uit Groot-Brittannië zilver won. Vos kwam uit in de categorie boven 105 kilogram. De leeftijdsklasse van de categorie lag tussen de 35 en 39 jaar. In totaal namen in deze categorie 37 gewichtheffers deel.

Gevecht tegen giftige stroom

MADRID — De autoriteiten in Noordwest-Spanje proberen te voorkomen dat een stroom chemicaliën de Atlantische Oceaan bereikt. Door een brand in een chemische fabriek in Galicië kwamen de chemicaliën vorige week in de rivier de Umia terecht. De gifvlek is drie kilometer lang en doodt op zijn weg stroomafwaarts alle vissen en planten in de rivier.
De watertoevoer van 80.000 mensen in het gebied is stopgezet. De turkooise chemicaliën kunnen binnen twee dagen de oceaan bereiken, zeiden functionarissen tegen de Britse zender *BBC*. Een reeks dammen moet de stroom tot stilstand brengen. Galicië werd de afgelopen maanden al zwaar getroffen door een reeks bosbranden, die zeker 86.000 hectare vernietigde.

Brand doodt zes kinderen

WASHINGTON — Bij een brand in een woning in Chicago zijn zondag zes kinderen tussen de drie en zestien jaar om het leven gekomen. De moeder en drie andere kinderen konden op het laatste moment worden gered. De brand ontstond volgens de politie door een brandende kaars, aldus Amerikaanse media.

Terrorisme heeft 72.000 levens geëist in vijf jaar

LONDEN — Wereldwijd zijn zeker 72.000 mensen door terreuractiviteiten om het leven gekomen, sinds de Amerikaanse president George W. Bush vijf jaar geleden de oorlog tegen het terrorisme begon. Dat meldt de Britse krant *The Independent* vandaag op basis van informatie van MIPT, een in de Verenigde Staten gevestigd instituut ter voorkoming van terrorisme.

De meeste slachtoffers van het terrorisme, ongeveer 40.000 mensen, zijn Iraakse burgers. De overige 30.000 doden zijn gevallen door terreuraanslagen elders of tijdens antiterreurcampagnes van de Verenigde Staten en hun bondgenoten.
Volgens het Pentagon komen door het aanhoudende geweld in Irak elke maand circa 3000 burgers om het leven. Ook Amerikaanse en Iraakse militairen zijn hun leven niet zeker in het Arabische land.
Uit cijfers van het Amerikaanse leger blijkt dat het aantal aanslagen op Amerikaanse en Iraakse militairen sinds januari is verdubbeld.
De Amerikaanse nieuwszender *CNN* meldde zondag dat in de strijd tegen het terrorisme inmiddels meer Amerikanen zijn omgekomen dan er slachtoffers zijn gevallen door de aanslagen van 11 september 2001.
Volgens *CNN* eisten de aanslagen van 11 september de levens van 2973 Amerikanen en buitenlanders. In die telling zijn de daders van de zelfmoordacties niet meegenomen.
In Irak en Afghanistan hebben inmiddels al 2974 Amerikaanse militairen de dood gevonden, meldde CNN op basis van gegevens van het Pentagon. In Afghanistan vonden 329 Amerikaanse militairen de dood en in Irak 2645. Zondag werden in Irak vier Amerikanen gedood.

Doden bij bomexplosie

ANKARA — Door een bomexplosie in een theehuis in het zuidoosten van Turkije zijn zeker twee doden gevallen en negen mensen gewond geraakt. De aanslag zou het werk zijn van Koerdische separatisten, meldt de Turkse politie. De aanslag was in het district Catak in de provincie Van. De bom zat verstopt in vuilnisbak in de tuin van het theehuis. Onder de doden zou een agent zijn.

Qatarees vliegtuig door luchtruim van Libanon

DOHA/BEIROET/JERUZALEM — Een vlucht van de Qaterese luchtvaartmaatschappij Qatar Airways is maandag uit Doha vertrokken naar de Libanese hoofdstad Beiroet.

De staatsmaatschappij probeert daarmee de blokkade van het Libanese luchtruim te doorbreken. Israël gaf eerder al te kennen dat het de vluchten van Qatar Airways niet zal tegenhouden.
Qatar Airways stelde zondag in een verklaring dat het ‘binnen 24 uur’ de vluchten op de Libanese hoofdstad Beiroet zou hervatten, ondanks de zee- en luchtblokkade die Israël sinds half juli afdwingt. Qatar Airways was tot dat besluit gekomen na overleg met de Libanese autoriteiten.
Een Israëlische functionaris zei tegen de Israëlische krant *Haaretz* dat Qatar Airways over de kwestie geen contact met Israël heeft opgenomen. Israël zal echter geen geweld gebruiken om die vluchten te belemmeren, stelde de functionaris.
Israël stelde een zee- en luchtblokkade tegen Libanon in om te voorkomen dat de sjiitische verzetsbeweging Hezbollah wapens zou blijven ontvangen.
VN-resolutie 1701 over Libanon eist een staakt-het-vuren en opheffing van de blokkade. Die belemmert het herstel van de door de Israëlische bombardementen zwaar gehavende Libanese economie. In het Libanese parlement begonnen de volksvertegenwoordigers zaterdag een sit-in tegen de zee- en luchtblokkade.

Begroting Staten 2007 ingediend

ORANJESTAD — Leden van de commissie voor Huishoudelijke Zaken van de Staten hebben vrijdag de begroting van de Staten voor het begrotingsjaar 2007 ingediend. Zij deden dit op 1 september omdat bij wet bepaald is dat begrotingen voor het volgende jaar voor 1 september ingediend moeten worden. De aan de plaatsvervangend voorzitter van de Staten, Zulay van Poppel-Marquez (MEP), overhandigde begroting is slechts een klein onderdeel van de gehele begroting van het Land Aruba.

PDR: 'Statenleden hebben zitten slapen'

ORANJESTAD — "Alle politieke partijen hebben het onderwerp over de hoge water- en stroomrekeningen en de brandstofclausule, wat wij indertijd hadden aangezwengeld, nu omarmd", aldus Andin Bikker, leider van de buitenparlementaire Partido Democratico Real (PDR). AVP en MEP hebben in zijn ogen beide schuld aan de huidige situatie, omdat ze hebben meegewerkt aan het totstandkomen van de leveringvoorwaarden.

De leden van de Staten hebben volgens Bikker zitten slapen, waar het gaat om controle van de jaarrekeningen van de openbare nutsbedrijven. WEB en Elmar moeten elk jaar in augustus hun jaarrekening aan de gouverneur aanbieden. Daarna gaan ze naar de Staten.
"We hebben van verschillende Statenleden begrepen dat die cijfers daar nooit zijn ontvangen."
Bikker verklaarde teleurgesteld te zijn nog niets te hebben vernomen vanuit het parlement over alternatieve voorstellen of plannen met betrekking tot de brandstofclausule. Hij kondigde aan om zaterdag met enkele partijleden op straat handtekeningen te gaan inzamelen voor het oprichten van een vereniging van belanghebbenden, namens welke proefprocessen kunnen worden gevoerd. "In de Verenigde Staten is zoiets de normaalste zaak van de wereld", meldt Bikker. Hij heeft zelf al juridische procedures in werking gezet om de jaarcijfers van WEB en Elmar in handen te krijgen. De partijleider/advocaat meent echter sterker te staan als hij zich in proefprocessen of procedures ondersteund weet door handtekeningen van sympathisanten.
Als voorbeeld van een proefproces noemt hij het geval waarin huurders van appartementen buiten hun schuld van water of stroom worden afgesloten als zij geen eigen meter hebben en de huisbaas niet aan zijn verplichtingen heeft voldaan.
Bikker meent dat er ook iets moet veranderen in de *tax holiday* regeling waarvan olieraffinaderij Valero profiteert. In de overeenkomst met Coastal, die door Valero werd overgenomen, was afgesproken dat de raffinaderij zou meewerken aan het verlagen van de tarieven van water en elektriciteit. "Met dat deel van de overeenkomst is nog niet veel gedaan", aldus Bikker, die meent dat de winst die Valero met haar raffinaderij op Aruba realiseert daar wel aanleiding toe zou geven. "Van de kant van de regering heeft men het tot dusver niet aangedurfd om iets tegen de raffinaderij te ondernemen. Als die durf ontbreekt is het tijd dat de regering aftreedt."

Politiecommissaris Trudy Hassell:

'Eindelijk geen woorden, maar daden'

ORANJESTAD — Winkeliersvereniging Mambo heeft er genoeg van. Ook de politie heeft er de buik van vol. De binnenstad van Oranjestad verandert in een groot opvanggebied voor dakloze drugsverslaafden. De twee partijen hebben zich verenigd in het platform *Forsanan uni pa salvaguardia bienestar di nos comunidad*.

"Het is nog niet te laat om iets te doen, maar we moeten wel snel zijn." Samen met een aantal non-gouvernementele organisaties (NGO's) gaat het platform de Staten een plan presenteren om de binnenstad van Oranjestad te redden.

Politiecommissaris Trudy Hassell en Mambo-vertegenwoordigers Audrey Croes-Lacle en Frank Tieleman hebben namens het platform een tweeledige boodschap. De dakloze drugsverslaafden moeten weg uit de stad. En de hele samenleving moet zich het probleem van deze verslaafden aantrekken.
Hassell vindt dat het uit moet zijn met gepraat, zonder dat er daadwerkelijk iets wordt gedaan. "Het platform doet iets. Wij gaan het parlement een plan presenteren dat op de steun van de samenleving kan rekenen."
Afgelopen week kwamen Mambo, de politie en vijftien non-gouvernementele organisaties (NGO's) bijeen in het Renaissance Conference Center. Zij bespraken de problematiek van de alcohol- en drugsverslaafden in combinatie met de leegloop van winkels en de verpaupering van gebouwen. Daarna werden de deelnemers in vijftien groepen verdeeld om te *brainstormen* over een plan van aanpak. Dit resulteerde aan het eind van de dag in vijftien resoluties. Elke resolutie bevat realistische en haalbare voorstellen om de binnenstad van Oranjestad te redden. "Het platform gaat al deze resoluties bekijken en er de beste voorstellen uithalen. Deze komen in een definitief plan van aanpak. Dit plan moet binnen een maand worden gepresenteerd aan het parlement", aldus Hassell.
Volgens Croes-Lacle vormen de verslaafden een groot gevaar voor de stad. "Bedrijven trekken weg uit de stad en kiezen er voor om elders op het eiland hun activiteiten voort te zetten. De leegloop uit *Mainstreet* maakt de binnenstad niet aantrekkelijk meer voor toeristen." Hassell voegt daar op persoonlijke titel aan toe: "ik wil gewoon door de stad kunnen lopen, zonder verslaafden te zien of door hen te worden aangesproken. Ik wil me veilig voelen als ik door de binnenstad loop."
Meer dan tachtig voorstellen zijn er tijdens de bijeenkomst in Renaissance gedaan. Voorstellen op sociaal, juridisch en veiligheidsgebied. Een van de geopperde ideeën is om hogere straffen te zetten op het importeren van drugs. Daarnaast zouden verslaafden verplicht moeten worden om af te kicken en mee te werken aan hulpverleningsprogramma's. Meer details wilde het platform niet geven. "We gaan eerst inventariseren."
Aan het plan van aanpak voor de binnenstad zit een prijskaartje. "Dat prijskaartje is voor de hele samenleving. Want de binnenstad is van ons allemaal", vindt Hassell uit monde van het platform. "Daarom willen we het parlement er ook bij betrekken. Als we iets gaan doen, moet het op brede steun kunnen rekenen."

Politie in de buurt

Wat vinden bewoners van hun buurt? Hoe ervaren ze het contact met de politie? Welke problemen zijn er die door de politie zouden kunnen worden opgelost? Een politieteam trekt deze week de buurt in om met buurtbewoners van gedachten te wisselen en opmerkingen en suggesties horen om de leefomgeving te verbeteren. Bewoners van Noord en omgeving zijn door politiecommissaris Trudy Hassell uitgenodigd om dinsdag naar Centro di bario di Noord te komen.

Van zeven tot negen uur 's avonds is een politieteam aanwezig om met de bewoners te praten. Een dag later, op 6 september, komt een politieteam naar Centro di bario di Ayo.

De 'Inflightletter' bestaat niet meer

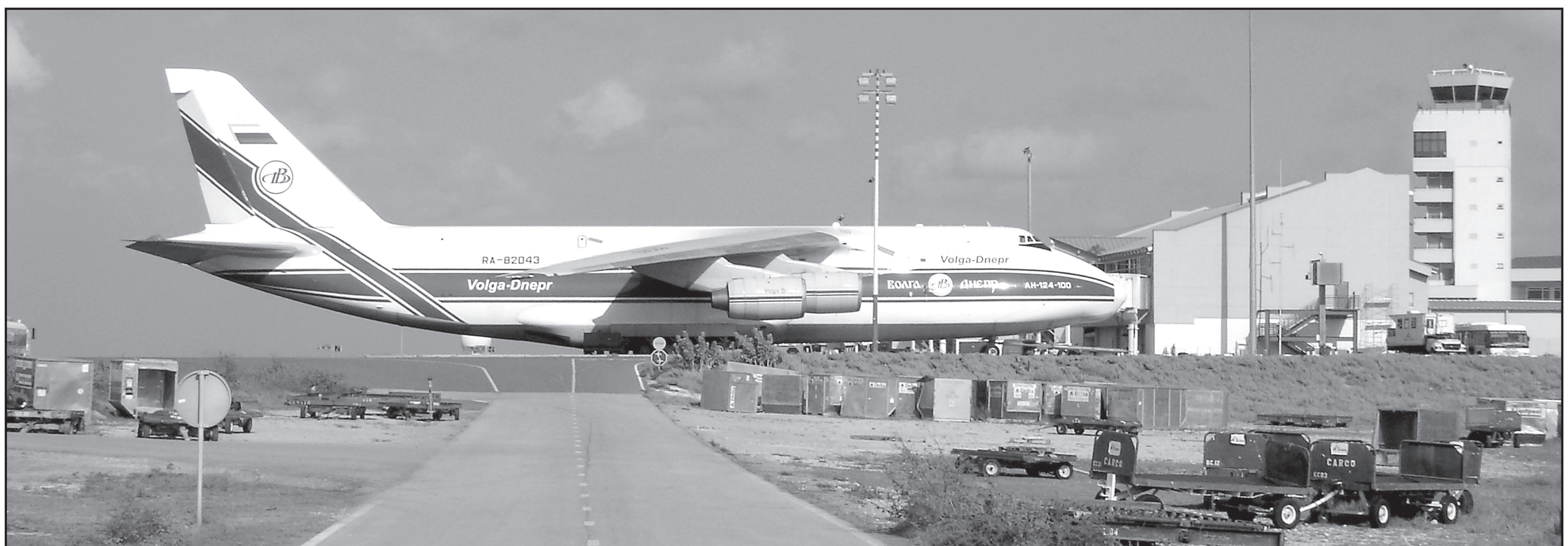
ORANJESTAD — Met ingang van 1 september bestaat de zogeheten 'Inflightletter' niet meer. Vanaf deze datum werd deze vervangen door een 'Voorlopige Toelating tot Aruba' (VTA). Dit document geeft aan de houder voorlopige toelating tot Aruba voor de eerste aanvraag om een vergunning tot tijdelijk verblijf.
De VTA is géén verblijfsvergunning, benadrukt Dimas. Het biedt de houder slechts de mogelijkheid Aruba binnen te komen zodat hij aan de resterende vereisten voor het verkrijgen van zijn vergunning tot tijdelijk verblijf kan voldoen. Hiervoor dient hij zich binnen tien dagen na aankomst op Aruba bij Dimas te melden om de nodige documenten te overleggen. Indien de vergunningplichtige vreemdeling afkomstig is uit een visumplichtig land, zal hij naast de VTA over een geldig visum dienen te beschikken om Aruba binnen te komen. In dat geval geeft het slechts in bezit hebben van een VTA geen voorlopige toelating tot Aruba.
De VTA heeft een maximale geldigheidsduur van drie maanden vanaf de datum van afgifte. Dit houdt in dat de houder binnen deze periode van de VTA gebruik moet maken. Indien dit niet gebeurt wordt het document ongeldig en zal er een nieuwe aanvraag voor een tijdelijke verblijfsvergunning moeten worden ingediend bij Dimas. Inflightletters die vóór 1 september zijn afgegeven behouden hun maximale geldigheidsduur van drie maanden.

Op de bres voor visserij

ORANJESTAD — De Staten hebben vrijdag unaniem een motie aangenomen van Alex Tromp (AVP), waarin er bij de regering op wordt aangedrongen om de huidige tarieven, die vissers moeten betalen voor het aanmeren bij de pier van Hadicurari, voor onbepaalde tijd ongewijzigd te laten. Hetzelfde wordt gevraagd voor het gebruik van andere faciliteiten van Hadicurari. De motie heeft betrekking op vissers die hun beroep daadwerkelijk uitoefenen.
Tromp zegt de motie te hebben ingediend ter bescherming van de visserij, die wordt gerekend tot een van de tradities die deel uitmaken van de Arubaanse cultuur.

De regering moet volgens Tromp alles doen om deze traditie te behouden, bijvoorbeeld door het verstrekken van subsidies voor het noodzakelijke onderhoud van de schepen en motoren. Daarbij wordt de hoge brandstofprijs nog buiten beschouwing gelaten. Onder de vissers bestaat de vrees dat zij meer moeten gaan betalen als het nieuwe visserscentrum op het strand van Hadicurari in gebruik wordt genomen.

Antonov trekt veel bekijks



ORANJESTAD — Op de luchthaven van Aruba landde donderdag om kwart over zeven 's avonds een van de grootste vliegtuigen ter wereld. Het betrof hier een Antonov 124 die een zware, gespecialiseerde lading voor olieraffinaderij Valero vervoerde. Het speciale transport werd door een negenkoppige bemanning begeleid. Het vliegtuig heeft een eigen kraansysteem aan boord en kan luchtvracht tot 150 ton met onhandige afmetingen of andere grote en zware ladingen vervoeren. De neus van het vliegtuig kan omhoog gedraaid worden en het vliegtuig kan 'knielen' dat wil zeggen door zijn neuswiel zakken zodat er makkelijk in- en uitgeladen kan worden. Zo kan het vliegtuig bijvoorbeeld treinen, jachten en pijpleidingen vervoeren. De Antonov 124 verliet vrijdag in de loop van de middag de luchthaven van Aruba. Het vertrek trok veel bekijks van nieuwsgierigen die hun auto langs de afzetting naast de start- en landingsbaan parkeerden.

Veroordeling in zaak Fondo Desaroyo Nobo

Vervolg van pagina 1

De rechter ging ervan uit dat Croes-Boekhoudt op de hoogte was van de fraude en er bewust aan heeft meegewerkt. Hij vindt dat ze daarom volledig aansprakelijk is voor de ontstane schade. Hij legde uit dat als de vrouw zich er niet mee had bemoeid, de gunning wellicht aan een ander bedrijf zou zijn toegewezen. Daardoor zou het te betalen bedrag wellicht lager zijn geweest en de geleverde prestatie beter. Over de precieze hoogte van de schade deed de rechter geen uitspraak. Die zal in een schadestaatprocedure moeten worden vastgesteld. Wel gaf de rechter aan dat wettelijke rente over het schadebedrag op zijn vroegst verschuldigd is per 29 september vorig jaar, omdat het Land daar toen pas aanspraak op maakte. Daarnaast moet Croes-Boekhoudt de onkosten van het Land betalen, een bedrag van bijna 10.000 florin.

Brandstofclausule verlaagd met 4 procent

ORANJESTAD — Energiebedrijf Elmar heeft per 1 september 2006 de prijs van de brandstofclausule met vier procent verlaagd. De verlaging is het gevolg van een overeenkomst die Elmar op 18 augustus met WEB heeft gesloten en waarmee het zogeheten netverlies aanzienlijk wordt gereduceerd.

Het verlagen van de brandstofclausule heeft volgens Elmar niet te maken met een lagere olieprijs op de wereldmarkt, maar is het gevolg van het optimaliseren van de bedrijfsprocessen van beide bedrijven. In de berekening van de brandstofclausule wordt namelijk ook de hoeveelheid netverlies meegenomen. Dat is het verlies van energie als stroom via het netwerk naar de klant wordt getransporteerd. Volgens Elmar is het een normaal verschijnsel dat bij het distribueren van energie plaatsvindt. Netverlies geeft het bedrijf ook een indicatie of het genereren en distribueren van stroom op Aruba efficiënt verloopt.
Zowel WEB als Elmar hebben de afgelopen jaren grote investeringen gedaan in de productie-installaties als in het stroomnet om de efficiency te verbeteren. Volgens Elmar is het netverlies daardoor gedaald tot een niveau dat veel lager is dan het niveau dat algemeen bekend staat als "'s wereld beste". Het toont aan hoe efficiënt beide bedrijven op dit moment opereren, aldus het energiebedrijf.

De monumenten van Oranjestad

Binnenkort bestaat het Monumentenbureau Aruba tien jaar. Om dit heuglijke feit kracht bij te zetten heeft minister Ramon Lee van Arbeid, Cultuur en Sport besloten een speciale monumentendag te houden op 10 september. Onder de titel Paseo Monumental 2006 zullen 24 monumenten in Oranjestad geopend zijn voor publiek. In de aanloop naar deze dag brengt Amigoe een serie artikelen over deze gebouwen.

Dit monument heeft in de loop der jaren vele bestemmingen gekend, zo was het gezaghebberkantoor, museum en onderkomen van Buvo.

Bijna honderd jaar bestuursgebouw

Dit monument is in de jaren 1910-1911 tot stand gekomen als landskantorengebouw. Het werd door de overheid gebouwd onder toezicht van de Dienst Openbare Werken-Aruba, destijds een afdeling van het Departement Openbare Werken van Curaçao. Volgens historicus Hartog werden door de gezaghebber Beaujon zelf enkele werklui ingehuurd. Geheel vrijstaand gelegen op een perceel grotendeels begrensd door de samenkomst van Wilhelminastraat en Zoutmanstraat. De goeddeels symmetrische gevels hebben een strenge horizontale en verticale ritmiek en een detaillering met invloeden uit het neoclassicisme. Op 10 september 1910 werd de eerste steen gelegd. In het Gezaghebbersjournaal van de toen nog waarnemend gezaghebber Hendrik Johannes Beaujon, staat op die datum geschreven: 'Heden is de eerste steen gelegd van de in de Oranjestad gebouwd wordende nieuwe kantoorlokalen [...]. In den voorgevel heb ik ingemetseld een verzegelde flesch inhoudende een korte oorkonde, luidende als volgt:... In het journaal werden vijf regels voor deze tekst van de oorkonde gereserveerd; deze werden echter nooit ingevuld.

Op zaterdag 25 maart 1911 wordt het gebouw geopend. Het landskantorengebouw lag destijds nabij de kustlijn van de Paardenbaai (in 1939 werd deze kustlijn kunstmatig veranderd). Het gebouw heeft vanaf 1929, toen Wagemaker de oude gezaghebberswoning en -kantoor aan de mariniers moest afstaan, enige tijd als gezaghebberskantoor dienst gedaan. Op de verdieping van het gebouw zaten de gezaghebber, de burgerlijke stand en het bevolkingsregister (tot 1934), alsmede de ontvanger. Beneden was het kantoor van de douane. Het gebouw heeft aan een veelheid aan burelen onderdak geboden. Zo bevond zich in 1920 op de begane grond het postkantoor, de draadloze telegrafie (een hoge windmolen dreef de hiertoe benodigde dynamo aan) en het havenkantoor, boven zaten de ontvanger, de chef postkantoor, de ambtenaar van het openbaar ministerie, de burgerlijke stand en de scheepsmeter. Er werden verder tevens huwelijken voltrokken en rechtzittingen gehouden en er was daartoe een kleine raads- en rechtszaal. In 1936 kwam de Openbare Gezondheidsdienst in dit gebouw. In recente jaren heeft het gebouw dienst gedaan als Archeologisch Museum, later bood het onder meer onderdak aan het Monumentenbureau Aruba en aan de Stichting Monumenten Fonds, Fundacion Desaroyo Comunitario en BUVO. Het gebouw heeft in de loop der tijd verschillende aanpassingen en wijzigingen ondergaan. Een in het oog lopende wijziging betreft de trappen naar de verdieping. Tegenwoordig bevindt deze zich aan de rechterkant van de galerij; lange tijd bevond zich aan de linkerzijde een hiermee spiegelbeeldig exemplaar. Deze trappen waren in oorsprong van hout. De buitenste traveeën van de verdieping waren open en maakten deel uit van de galerij; In hoofdlijnen is het gebouw ongewijzigd gebleven. De recente metalen hekwerken op de begane grond worden van bescherming uitgesloten. Voor meer informatie over dit pand kunt u zich wenden tot het Monumentenbureau.

Voorleesproject voor bejaarden

ORANJESTAD — De bibliotheek lanceert begin september een voorleesproject voor bejaarden. Bibliothecaresses gaan samen met lokale auteurs en een verhalenvertelster de bejaardentehuizen langs met een gezellig programma. Het project heeft een looptijd van twee maanden. Wekelijks worden hierbij de bejaardentehuizen in Savaneta, San Nicolas en Oranjestad aangedaan.

Een van de deelnemende schrijvers is Dolfi Kock. Ook zijn echtgenote Belen Kock-Marchena zal meedoen aan het project. Het programma wordt mede ingevuld door verhalenvertelster Gwendy Sneek.
Tijdens ieder bezoek wordt een verhaal verteld of voorgelezen. Dat gedeelte wordt afgerond met een groepsgesprek waarbij reacties op het verhaal uitgelokt worden. Er wordt verder een documentaire vertoond die een beeld geeft van de geschiedenis van een buurt op Aruba. De organisatoren hopen dat dit mooie herinneringen naar boven brengt bij de ouderen. Ook wordt er typische Arubaanse muziek gedraaid als entertainment. Wie wil dansen mag dansen.

De activiteitenbegeleidster van SABA zorgt ervoor dat de bewoners van de verschillende tehuizen bij elkaar kunnen komen zodat het een gezellige sociale bijeenkomst wordt.
Doel van het project is om bij te dragen aan het actief houden van de bejaarden, een stukje leespromotie en verhalenoverdracht. Daarnaast kunnen de participanten verschillende ervaringen en herinneringen met elkaar delen.
De bibliotheek rekent op een actieve participatie van de bewoners van de verschillende bejaardentehuizen. Het project is mogelijk dankzij medefinanciering door Unoca.

Internationaal golftoernooi

ORANJESTAD — Op de golfbaan van Tierra del Sol wordt tussen 27 september en 1 oktober gespeeld om de Tierra del Sol Golf Club Nations Cup 2006. Het toernooi maakt deel uit van de Tour de las Americas.

Minimaal drie nationale teams kunnen zich tijdens het toernooi op Tierra del Sol plaatsen voor de wereldcupwedstrijden die in december op Barbados plaats vinden.
Meer dan twintig nationale teams uit Latijns Amerika, Europa en andere landen doen mee aan het toernooi op Tierra del Sol. Elk land wordt vertegenwoordigd door de twee beste golfspelers.

Het Tour de las Americas-toernooi werd verleden jaar gewonnen door het Venezolaanse duo Carlos Larrain en Manuel Bermudez. Alle deelnemers verblijven op Aruba in het Holiday Inn hotel, dat medesponsor is van dit toernooi.

Borstvoeding en keizersnede

ORANJESTAD — De stichting Pro Lechi Mama (PLM) organiseert aanstaande donderdag een moedergroepbijeenkomst met als thema 'borstvoeding na een keizersnede'.

Moeders, aanstaande ouders en andere belangstellenden zijn van harte welkom in het gebouw van het Wit/Gele Kruis te Santa Cruz. De bijeenkomst is van half acht tot negen uur 's avonds. De toegang is gratis. De doelstelling van PLM is het stimuleren van borstvoeding. Om deze doelstelling te bereiken verschaft PLM informatie aan (aanstaande) ouders en gezondheidsmedewerkers en biedt ondersteuning aan vrouwen die hun baby's borstvoeding willen geven. Dit onder meer door middel van hulplijnen, een bibliotheek en individuele hulp in bepaalde gevallen. Elke dag kan men bellen met Pauline (743-2382) of overdag tussen negen en vijf uur Jonnie Tilma (594-9999) of Doret Stevens (593-6870) met vragen over borstvoeding. Sinds 2003 wordt er elke maand een bijeenkomst voor aanstaande en voedende moeders met hun baby's georganiseerd Hier kunnen voedende moeders met hun baby's in een ontspannen sfeer ervaringen uitwisselen en eventuele vragen stellen.

Onderwerpen zijn bijvoorbeeld: het belang van borstvoeding, de eerste weken, het voorkomen en oplossen van problemen, introductie van vaste voeding, terugkeer naar werk, introductie vaste voeding en te weinig melk.

Verse koekjes uit de fastfood-oven

ORANJESTAD — Burger King heeft het snackassortiment uitgebreid met koekjes. De fastfoodketen introduceerde onlangs drie soorten: chocolate chip, white chocolate met noten en tarwekoekjes met rozijnen.

De hamburgerkoning wil de klanten ieder moment van de dag verwennen. Of men nu 's morgens, 's middags of 's avonds bestelt, de koekjes komen rechtstreeks uit de oven en zijn dus altijd lekker vers, zo laat het bedrijf weten.

Resultaten schaakcompetitie

ORANJESTAD — Zoals verwacht hebben zich in de tweede ronde meer spelers aangemeld voor het Wewe Croes-schaaktoernooi. Ferry Gerard is er weer bij en won overtuigend van Paul Bouts. Ook de nieuwbakken kandidaat meester, Raymundo Dijkhoff, bewees zijn goede vorm van de olympiade en overtroefde veteraan Adolf Lichtenstein.

Van de jeugdtalenten kon enkel Axl Vinck zich losmaken van de schoolbeslommeringen en won fraai van de enthousiaste Glen Baluarte.
In de klassieker Octavio Croes – Jose Pesqueira kwam Croes een pion voor te staan in een stand waarbij Pesqueira nog maar drie minuten op de klok had. Drie kwartier later was wit geen stap verder en had Pesqueira nog steeds drie minuten staan. Resultaat: remise.

In een vooruitgespeelde partij had John da Silva reeds van Arjan Zwaan gewonnen. De opwindendste partij was aan het eerste bord: Alvin Howell met wit, had Willem Jacobusse aardig onder druk. Maar zoals zo vaak gebeurt met de tegenstanders van Jacobusse: ze vergaloppeeren zich.
In de diagramstelling is te zien hoe Howell al druk bezig is zijn eigen graf te graven.

Hier speelde Jacobusse: Pg4 ! Er volgde:
1) Lxg4 ??, hxg4
2) Le1, Lxh4
3) Lxh4, Txh4 en Zwart is binnen
Wit sputterde nog wat tegen maar moest even later toch opgeven.
Met 1) Tg2 en later Tag1, had Wit via c5 nog bij Jacobusse op de achterdeur kunnen kloppen.

Seminar Informatie Management voor Caribisch gebied

ORANJESTAD — Date Warehousing en Business IntelligencE zijn ingewikkelde termen die echter van groot belang zijn voor bedrijven. Informatiesystemen beter structureren, kennis opdoen van de processen en het toepassen op managementniveau zijn de punten die aan bod komen op vier en vijf september in het Renaissance Convention Center op Aruba.

E-Solutions Caribbean organiseert daar het seminar Business Intelligence en Data Warehousing. De ongeveer vijftig deelnemers zijn directeuren, managers, consultants en IT-ers uit heel het Caribische gebied.
Het seminar is speciaal ontworpen om de deelnemers een gedegen achtergrond op het gebied van Business Intelligence en Data Warehousing te verschaffen. Op basis van het verkregen kader zullen ze in staat zijn beschikbare informatie en database systemen op een efficiënte en flexibele wijze te structureren en te integreren. Zij kunnen dan de organisatie helpen om tot op managementniveau sneller en makkelijker de gewenste informatie verschaffen. Hierdoor kunnen bedrijven sneller op een verantwoorde manier beslissingen nemen, hetgeen belangrijk is in de altijd aanwezige strijd om de eigen positie in de markt te versterken en uit te breiden. Twee sprekers worden ingevlogen vanuit Amerika om op Aruba het tweedaagse seminar te geven. Claudia Imhof is een veelgevraagd spreker en tevens auteur van maar liefst vijf boeken op het gebied van Datawarehousing en Business Intelligence. In 1999 en 2005 ontving zij de prestigieuze Individual Achievement Award van Dama International.

Jonathan Geiger zal ook spreken tijdens dit tweedaagse seminar. Hij is co-auteur van drie boeken waaronder Mastering Data Warehouse Design en heeft meer dan dertig jaar ervaring op het gebied van Business Intelligence en Data Warehousing.

Kaarten voor pianofestival verkrijgbaar

ORANJESTAD — De kaartverkoop voor het pianofestival dat eind van deze maand zal worden gehouden is begonnen. De inschrijving voor de deelnemende pianisten aan het pianoconcours is inmiddels gesloten en er hebben zich 23 participanten aangemeld.

Pianisten van elk niveau konden zich voor dit concours inschrijven. Er zijn drie leeftijdscategorieën, te weten 8 t/m 12 jaar, 13 t/m 17 jaar en 18 t/m 99 jaar. In de voorronde krijgt elke deelnemer maximaal vijf minuten de tijd om een compositie te spelen. De keuze voor het te spelen stuk is vrij. Alle genres worden geaccepteerd. Naast klassieke muziek zijn ook jazz, popmuziek, eigen composities en folklore van harte welkom. Uit elke categorie zullen maximaal zes deelnemers doorgaan naar de finale. De finalisten krijgen dan wederom maximaal vijf minuten de tijd om zich te presenteren. De compositie mag hetzelfde zijn als in de voorronde, maar ook een geheel nieuw gekozen stuk of liedje.
De deelnemende pianisten zijn: Kevin van Berkel, Jurgen Booi, Mariah Bruin, Quincy Connor, Graciela de Cuba, Manuelle Dania, Eduardo Garcia, Krysten Ho-Kang-You, Angelique Janssen, Nicoletta van der Kleij, Amber van der Kruk, Jeremy Lanooij, Gyendur Lopez, Linmarvin Martina, Elisa Partodikromo, Ulrich Peña, Nicole Suarez, Theresita Trimon, Ghyslaine Tromp, Koos Veel, Bryan Vieira en Noah Vonk.
Aruba Scholarship Foundation zal een beurs ter waarde van 2500 florin overhandigen aan de winnaar van het concours. Deze beurs kan worden gebruikt voor het volgen van privé pianolessen bij een gerenommeerde pedagoog in Maracaibo. Naast deze hoofdprijs worden er prijzen uitgereikt aan de eerste drie finalisten.
Het pianoconcours is onderdeel van het Aruba Piano Festival. Op de website www.arubapianofestival.com is uitgebreide informatie te vinden over dit festival.
Toegangskaarten zijn verkrijgbaar bij Unoca (naast Cas di Cultura) en bij Samsom Bookstore aan de L.G. Smith Boulevard.

Kendo voor beginners

ORANJESTAD — Vanavond start Bun Bu Itchi/ Kendo Aruba weer met lessen voor beginners in de Japanse zwaardkunst. De lessen worden gegeven in de gymzaal van de Julianaschool.

De lestijden zijn op maandag van vijf tot zes uur 's middags en op zaterdagen van tien tot twaalf uur. Voor de meer gevorderden is er – eveneens in de Julianaschool – training op maandag van vijf uur tot half zeven, op woensdag van half acht tot negen uur en op zaterdag van tien tot twaalf uur. Bovendien kunnen zowel beginners als gevorderden op donderdag terecht bij de YMCA in San Nicolas van zes uur tot half acht.
De lessen worden verzorgd door Sergio Velásquez, Eun Jung Kim en Eddy Croes. Voor aanvullende informatie kunnen belangstellenden terecht op telefoonnummer 587-3974.

ARUBA ANIMAL SHELTER